

# 國際勞工組織(ILO)對於埃及政府宣布同意人民自由結社(freedom of association)權發表評論

March 12, 2011

國際勞工局長 Juan Somavia 對於埃及人力與移民(Manpower and Migration)部長 Ahmed El Borai 就工會權(trade union rights)發表評論表示歡迎。

Juan Somavia 表示：「對於工會自由登記及組織他們合法活動等予以認可，將使結社權邁向合法保障的新時代」。

Juan Somavia 也表示：「埃及工人與受雇者擁有組織及參與工會的權利，也是埃及發生革命性變遷最具有代表性的重要一步」。

Juan Somavia 強調：「如同我們所知，埃及長期以來是限制人們結社權的國家之一，並且一再地被國際勞工大會(International Labour Conference, ILC)與會成員提出討論。如今埃及政府所發表的宣告不僅是一個根本性的改變，也是一個重要的歷史時刻，這是一個埃及民主化過程的重要一步。我在此不只傾聽、協助，並同時允諾 ILO 將伴隨埃及人民、政府、以及社會夥伴團體，一同迎接這個屬於埃及社會正義的新時代」。

# ILO commends the Egyptian government declaration on freedom of association

Press release | March 12, 2011

CAIRO (ILO News) -- The Director-General of the International Labour Organization (ILO), Mr. Juan Somavia, welcomes the statement of the Minister of Manpower and Migration of Egypt, H.E Dr. Ahmed El Borai on trade union rights.

“The recognition of the rights of all trade unions to be registered and conduct freely their legitimate activities opens the door for a new era where the right to freedom of association will be fully respected in law and in practice”, he said.

“The right of all workers and employers in Egypt to form and join organizations that are independent and genuinely representative is a major step in the revolutionary changes taking place in Egypt.”

“As you know, Egypt has been repeatedly in a list of countries discussed by the International Labour Conference in relation to the limitation of freedom of association. This announcement today is a fundamental change, an historical moment. It's a major step in the democratization process in which Egypt is involved. I'm here to listen, to assist and commit the ILO to accompany the people, government, social partners in this new era of social justice.”